

**GEMEINDE GSIES**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**24.02.2026**

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.  
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.  
Sono presenti:

|                                 |                      | entschuldigt abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt abwesend<br>assente ingiustificato | Fernzugang teil<br>Mod. remoto |
|---------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------|
| Bürgermeister - Sindaco         | Paul SCHWINGSHACKL   |                                               |                                                   |                                |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Andreas PRAMSTRALLER |                                               |                                                   |                                |
| Gemeindereferent - Assessore    | Hugo BACHMANN        |                                               |                                                   |                                |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Sara STEINMAIR       |                                               |                                                   |                                |

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

**Kathrin GUTWENGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

Beitritt zur CONSIP Vereinbarung "Telefonia mobile 9" und Beauftragung der Fastweb AG (ehem. Vodafone Italia AG) mit der Lieferung und Aktivierung der Dienste für 24 Monate (Zeitraum vom 16.11.2023 bis 15.05.2026) - CIG p. 9458158EE1

Adesione alla convenzione CONSIP "Telefonia mobile 9" ed incarico alla Fastweb S.p.A. (ex Vodafone Italia S.p.A) della fornitura e dell'attivazione dei servizi per 24 mesi (periodo dal 16.11.2023 al 15.05.2026) - CIG p. 9458158EE1

**CIG: BA8FB39573**

|   |                                                         |
|---|---------------------------------------------------------|
| X | unverzüglich vollstreckbar<br>immediatamente eseguibile |
|---|---------------------------------------------------------|

**Betreff: Beitritt zur CONSIP Vereinbarung "Telefonie mobile 9" und Beauftragung der Fastweb AG (ehem. Vodafone Italia AG) mit der Lieferung und Aktivierung der Dienste für 24 Monate (Zeitraum vom 16.11.2023 bis 15.05.2026) - CIG p. 9458158EE1**

Auf die Notwendigkeit verwiesen, für die Vergabe der Mobilfunkdienste sorgen zu müssen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Nach Feststellung, dass gegenwärtig auf der Homepage <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> keine aktiven Rahmenvereinbarungen für die einzelnen Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen;

Festgestellt, dass für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

Nach Feststellung, dass auf dem Elektronischen Markt des Landes (EMS) keine entsprechende Zulassungsbekanntmachung vorhanden ist;

Darauf hingewiesen, dass für den gegenständlichen Dienst die CONSIP-Konvention „Telefonie Mobile 9“ mit dem Unternehmen Fastweb AG (ehem. Vodafone Italia AG), MwSt.-Nr. 12878470157, unter anderem zu folgenden Tarifen aktiv ist:

#### **Tarifplan Paket**

Paket D100 (nur Daten - 100 GB)

Monatsgebühr: 1,90 Euro (zzgl. MwSt.)

Paket P30 (unlimitierte nationale Minuten, 20 internationale Minuten, 300 SMS, 10 MMS + 30 GB)

Monatsgebühr: 0,76 Euro (zzgl. MwSt.)

#### **Zusatzleistungen**

DENAT

Monatsgebühr: 1,00 Euro (zzgl. MwSt.)

Nach Überprüfung der Konvention und im besonderen der von dem Unternehmen Fastweb AG (ehem. Vodafone Italia AG) angewandten wirtschaftlichen Bedingungen;

**Oggetto: Adesione alla convenzione CONSIP "Telefonie mobile 9" ed incarico alla Fastweb S.p.A. (ex Vodafone Italia S.p.A) della fornitura e dell'attivazione dei servizi per 24 mesi (periodo dal 16.11.2023 al 15.05.2026) - CIG p. 9458158EE1**

Ravvisata la necessità di dover provvedere l'affidamento dei servizi di telefonia mobile;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

Constatato che al momento non esistono sul sito <http://www.bandi-altoadige.it> convenzioni-quadro attive con riferimento ai singoli prestazioni della presente gara;

Accertato che per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

Constatato che sul Mercato elettronico della provincia (MEPA) non è disponibile un relativo bando di abilitazione;

Dato atto che per il servizio in oggetto è attiva la convenzione CONSIP "Telefonie Mobile 9" con l'impresa Fastweb S.p.A. (ex Vodafone Italia S.p.A.), part.IVA 12878470157, fra l'altro alle seguenti tariffe:

#### **Piano tariffario a pacchetto**

Pacchetto D100 (solo Dati, 100 GB)

prezzo mensile: Euro 1,90 (oltre IVA)

Pacchetto P30 (minuti nazionali illimitati, 20 minuti internazionali, 300 SMS, 10 MMS, 30 GB)

prezzo mensile: Euro 0,76 (oltre IVA)

#### **Servizi aggiuntivi:**

DENAT

prezzo mensile: Euro 1,00 (oltre IVA)

Esaminata la convenzione ed in particolare le condizioni economiche applicate dalla Fastweb S.p.A. (ex Vodafone Italia S.p.A.);

Nach Dafürhalten, der genannten CONSIP-Konvention beitreten zu müssen;

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung der Consip AG „Telefonia mobile 9“ mit Fälligkeit 15.05.2026 (Lotto 1 - Servizi di telefonia mobile - CIG p. 9458158EE1);

Nach Einsicht in die verschiedenen Gesetzesdekrete und Umwandlungsgesetze betreffend die Reform der öffentlichen Ausgaben und der damit vorgesehenen Möglichkeit sich Rahmenverträgen und Vereinbarungen der Consip AG zu bedienen.

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Ritenuto dover aderire alla suddetta convenzione CONSIP;

Vista la convenzione Consip S.p.A. “ Telefonia mobile 9” con scadenza 15.05.2026 (Lotto 1 - Servizi di telefonia mobile - CIG p. 9458158EE1);

Visti i diversi decreti legge e leggi di conversione riguardanti la revisione della spesa pubblica e la possibilità da parte dei comuni di aderire ai contratti quadri e convenzioni della Consip S.p.A.;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

| hinsichtlich der fachlichen<br>Ordnungsmäßigkeit:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | in ordine alla regolarità<br>tecnico-amministrativa:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Positiv</b> - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 23.02.2026, Prot.Nr. 0003797 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>mKqHgfyCEZNYCQUl4kRu8TN/7mP9hNOWQ+wRqo5/vDI=</i> ;                                                                                                                                                          | <b>Positivo</b> - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 23.02.2026 n. prot. 0003797 con impronta digitale n. <i>mKqHgfyCEZNYCQUl4kRu8TN/7mP9hNOWQ+wRqo5/vDI=</i> ;                                                                                                                                                            |
| hinsichtlich der buchhalterischen<br>Ordnungsmäßigkeit:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | in ordine alla regolarità<br>contabile:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Positiv</b> - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 23.02.2026, Prot.Nr. 0003844 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>R603lo1sHlhbjljzGZwdlX2mZnFg1wFHlekiPTPvOVM=</i> ;                                                                                                                                                              | <b>Positivo</b> - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 23.02.2026, n. prot. 0003844 con impronta digitale n. <i>R603lo1sHlhbjljzGZwdlX2mZnFg1wFHlekiPTPvOVM=</i> ;                                                                                                                                                               |
| <b>beschließt</b><br><b>der Gemeindevausschuss</b><br><br>einstimmig,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>la Giunta comunale</b><br><br><b>delibera</b><br><br>unanimemente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1. der zwischen Consip AG und Fastweb S.p.A. (ex Vodafone Italia S.p.A.) abgeschlossenen Vereinbarung „Telefonia Mobile 9“ beizutreten und die Firma Fastweb S.p.A. (ex Vodafone Italia S.p.A.) mit Sitz in Mailand, Piazza Adriano Olivetti, Nr. 1, MwSt. und St.Nr. 12878470157, mit der Lieferung und Aktivierung der Mobilfunkdienste der Gemeinde für 24 Monate zu folgenden Bedingungen zu beauftragen: | 1. di aderire alla convenzione “Telefonia Mobile 9” stipulata tra Consip S.p.A. e Fastweb S.p.A. (ex Vodafone Italia S.p.A.) e di incaricare la ditta Fastweb S.p.A. (ex Vodafone Italia S.p.A.) con sede a Milano, Piazza Adriano Olivetti, n. 1, part.IVA e cod.fisc. 12878470157, della fornitura e dell'attivazione dei servizi di telefonia mobile del Comune per 24 mesi alle seguenti condizioni: |

### Tarifplan Paket

Nr. 1 Paket D100 (nur Daten - 100 GB)  
Monatsgebühr/Paket: 1,90 Euro (zzgl. MwSt.)  
Nr. 5 Pakete P30 (unlimitierte nationale Minuten, 20 internationale Minuten, 300 SMS, 10 MMS + 30 GB)  
Monatsgebühr/Paket: 0,76 Euro (zzgl. MwSt.)

### Zusatzleistungen

Nr. 1 DENAT  
Monatsgebühr/Paket: 1,00 Euro (zzgl. MwSt.)

2. den Gemeindesekretär als Verfahrensverantwortlichen (PO - Punto ordinante) für die gegenständlichen Lieferungen zu ernennen;
3. die mutmaßliche Gesamtausgabe in Höhe von **204,75 Euro**, (Jahr 2026 81,90 Euro, Jahr 2027 98,28 Euro, Jahr 2028 24,57 Euro) wird gemäß der nachstehenden Übersicht verpflichtet:

| Verpflichtung Nr. / Jahr<br>impegno n. / anno | Kapitel / Artikel<br>capitolo / articolo | Kompetenzjahr<br>anno di competenza | Betrag<br>importo |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| 74/2026                                       | 01111.03.20500                           | 2026                                | 81,90 €           |
| 75/2026                                       | 01111.03.20500                           | 2027                                | 98,28 €           |
| 76/2026                                       | 01111.03.20500                           | 2028                                | 24,57 €           |

4. die genannten Beträge nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern sie sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt.
5. Der für die obgenannten Leistungen geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom 10.08.2010, Nr. 136 mittels Bankgutschrift auf das zweckgebundene K/K überwiesen.
6. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne des Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit der Auftrag für die Lieferung unverzüglich erfolgen kann.

### Piano tariffario a pacchetto

n. 1 pacchetto D100 (solo Dati, 100 GB)  
prezzo mensile/pacchetto: Euro 1,90 (oltre IVA)  
n. 5 pacchetti P30 (minuti nazionali illimitati, 20 minuti internazionali, 300 SMS, 10 MMS, 30 GB)  
prezzo mensile/pacchetto: Euro 0,76 (oltre IVA)

### Servizi aggiuntivi:

n. 1 DENAT  
prezzo mensile/pacchetto: Euro 1,00 (oltre IVA)

2. di nominare il segretario comunale come responsabile del procedimento (PO - Punto ordinante) relativo alla fornitura in oggetto;
3. la spesa complessiva presunta di **Euro 204,75** (anno 2026 Euro 81,90, anno 2027 Euro 98,28, anno 2028 Euro 24,57) viene impegnata come risulta dal seguente prospetto:

4. di liquidare e pagare i citati importi, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora siano ricompresi nei limiti del presente impegno di spesa.
5. L'importo dovuto per le prestazioni sopra citate sarà versato tramite bonifico bancario sui conto correnti dedicati, ai sensi della Legge 10/08/2010, n. 136.
6. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter proseguire celermente con la procedura di incarico di fornitura.

(KG/KA)



**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 26.02.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 26.02.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.